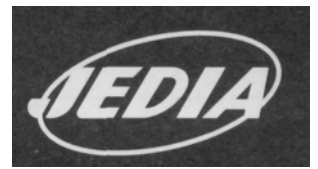


# OPERATING INSTRUCTIONS



**JEDIA**

*Усилитель  
системы громкой  
связи*

**JPA-1030**

**JPA-1060**

**JPA-1120**

**JPA-1200**

*FM/ AM тюнер*

**JTP-10**

*Кассетная дека*

**JCP-10**

*Кассетный  
приемник*

**JCR-10**

## Распаковка и установка

Хотя данный усилитель совсем несложен в установке и эксплуатации, требуется прочитать данное руководство, чтобы правильно осуществить установку и ознакомиться со всеми техническими особенностями и применением данного оборудования.

Аккуратно распакуйте Ваше оборудование. Не выкидывайте упаковочные материалы. Упаковка может Вам понадобится при перевозке/ перемещении оборудования. Также упаковка требуется в случае возвращения Вашего оборудования в сервис. Не размещайте оборудование вблизи радиаторов, систем вентиляции, избегайте попадания прямых солнечных лучей, не размещайте в грязных и влажных местах.

Выполните соединения компонентов оборудования как показано на рисунках.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ

### ■ Различные настройки входа

В этих моделях оборудования можно регулировать входную чувствительность каналов 1~5 . Каждый из каналов 1~5 имеет симметричный вход. Входной разъем может меняться, как и выходной телефонный или разъем XLR в соответствии с требованиями покупателя.

### ■ Телефонный вход и MUSIC-ON-HOLD (только для тюнеров)

Эти модели оснащены телефонным входом и music-on-hold для соединения с телефонной системой.

### ■ Приоритетное подавление

Микрофон 1, звуковая сигнализация и сирена имеют приоритет перед другими сигналами.

Вы можете отрегулировать уровень сигнала подавления на задней панели управления.

(за исключением TEL IN & M.O.H).

### ■ Цифровой тюнер (опция)

В этих моделях оборудования цифровой тюнер модульного типа имеет функцию памяти на 18 станций.

### ■ Дистанционное управление

Вы можете использовать дистанционное управление через внешний разъем звуковой сигнализации.

### ■ Выбор зоны акустической системы

4 переключателя зон акустических систем для включения каждой зоны по отдельности или все зоны вместе.

### ■ Использование аварийных батарей

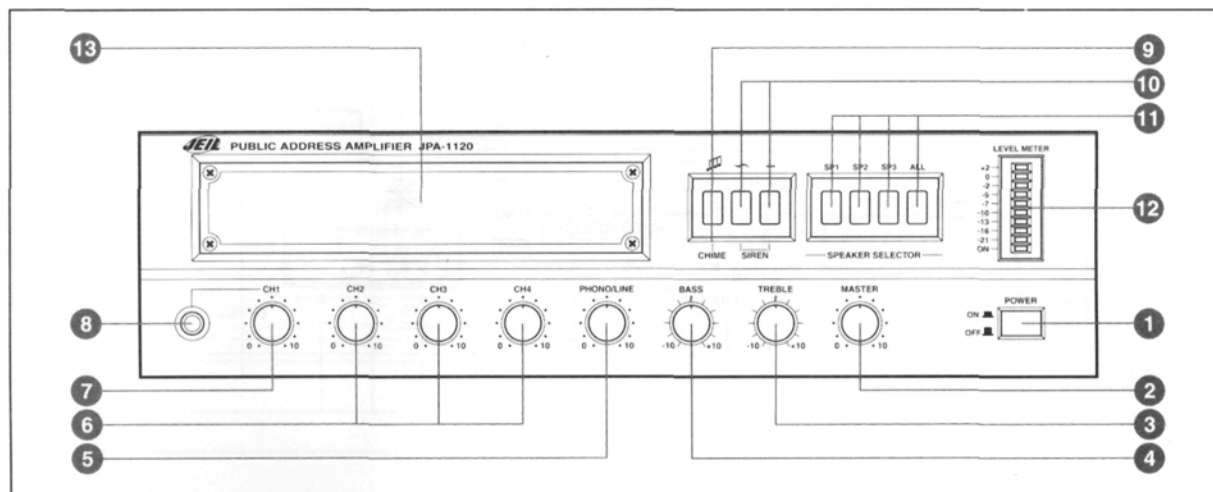
В случаях отключения электроэнергии, это оборудование может работать на аварийных батареях постоянного напряжения. (Встроенный разъем для батарей постоянного напряжения 24В).

■ **Кассетная дека с автоматическим реверсом (опция)**

Высококачественная кассетная дека с автоматическим реверсом, обеспечивающим непрерывное воспроизведение.

■ **Кассетная дека с автоматическим реверсом и FM/AM тюнером (опция)**

## Передняя Панель Управления



### 1. Сетевой выключатель

При включении сетевого выключателя, загорается светодиодный индикатор.

### 2. Уровень громкости основного выхода

Это регулятор уровня громкости смешанного сигнала на выходе.

### 3. Верхние звуковые частоты

Это регулятор верхних звуковых частот.

### 4. Нижние звуковые частоты

Это регулятор нижних звуковых частот.

### 5. Уровень громкости звукового сигнала/линии

Вы можете отрегулировать уровень громкости входного звукового сигнала или линии, выбранной переключателем на задней панели управления.

### 6. Уровень громкости каналов CH2~4

Вы можете отрегулировать уровень громкости входного звукового сигнала микрофона или линии, выбранной переключателем CH2~CH4 на задней панели управления.

### 7. Уровень громкости канала CH1

Вы можете отрегулировать уровень громкости микрофона MIC1.

### 8. Входной разъем канала CH1

Это разъем для микрофона, используемый в случае если занят MIC 1. Сигнал, поступающий на микрофон, регулируется уровнем громкости MIC1.

### 9. Переключатель звуковой сигнализации

Нажимая на переключатель, Вы активируете 4-х тоновую звуковую сигнализацию.

## **10. Переключатель сирены**

Нажимая на эти переключатели, Вы активируете непрерывную или прерывистую сирены.

## **11. Переключатель акустической системы**

Эти переключатели используются для соединения выхода усилителя с каждой акустической системой по отдельности или со всеми системами вместе.

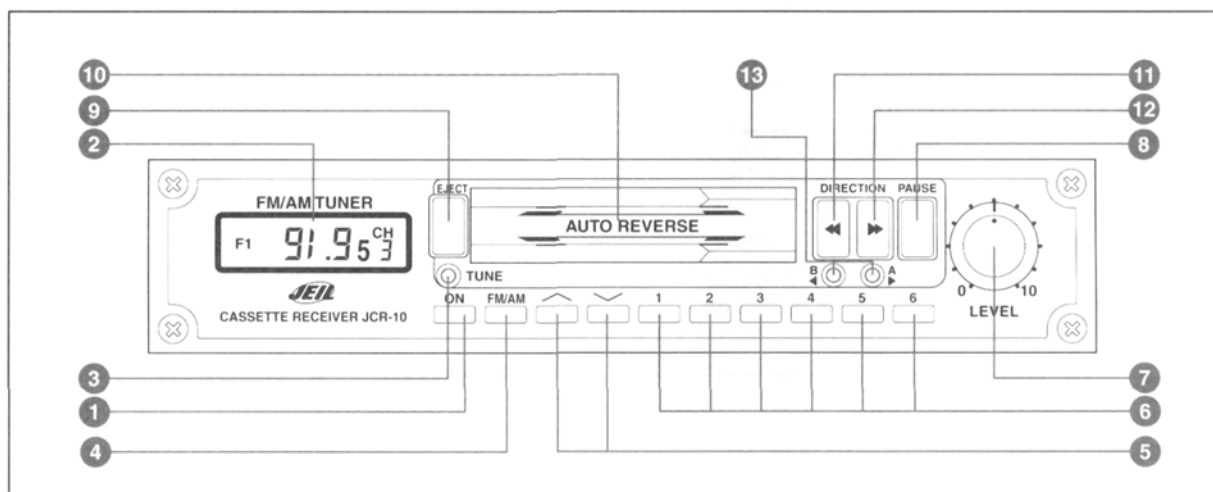
## **12. Дисплей уровня выходного сигнала**

На дисплее отображается уровень выходного сигнала.

## **13. Пустая панель**

Вы можете использовать этот тип усилителей совместно с цифровым тюнером или кассетной декой модульного типа (вставляется в пустой слот).

## Управление приемником



### 1. Сетевой выключатель тюнера

Этот выключатель используется для включения тюнера и дисплея.

### 2. Дисплей тюнера

Вы можете выбрать частоту тюнера используя дисплей.

### 3. Индикатор настройки

Этот индикатор указывает на точную настройку AM и FM сигнала с минимальным искажением и максимальной громкостью.

### 4. Выбор диапазона FM, AM

Этот переключатель используется для выбора диапазона FM1, FM2 или AM.

### 5. Переключатель “вверх” “вниз”

При однократном нажатии на клавиши, частота диапазона FM/AM меняется на один шаг. Если вы удерживаете клавишу нажатой в течение более 2 секунд, включается режим “автоматическое сканирование”.

### 6. Переключатель предварительной установки

Эти кнопки включают 6 предварительно настроенных станций на каждом из диапазонов.

Если Вы хотите запомнить частоту выбранных станций удерживайте клавишу нажатой в течение более 2 секунд.

### 7. Уровень громкости тюнера

Настраивайте уровень громкости тюнера регулятором уровня громкости.

### 8. Кнопка Пауза

Эта кнопка временно останавливает воспроизведение.

## **9. Кнопка выброса кассеты**

При нажатии этой кнопки вы вынимаете кассету.

## **10. Окно для кассеты**

Вы можете начать воспроизведение кассеты, вставив кассету в окно для кассет.

## **11. Кнопка перемотки кассеты назад**

Это кнопка быстрой перемотки кассеты назад.

## **12. Кнопка перемотки кассеты вперед**

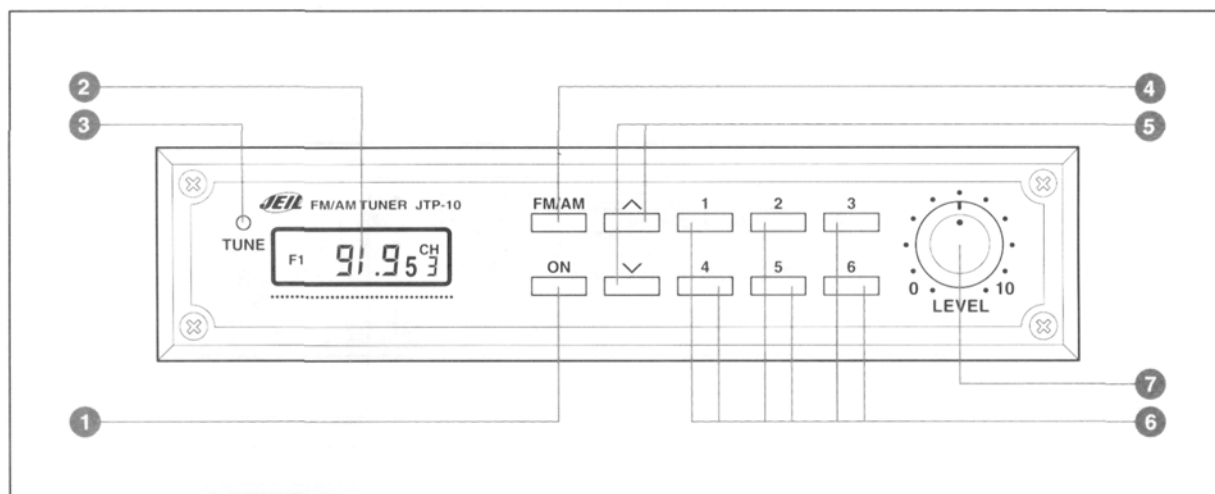
Это кнопка быстрой перемотки кассеты вперед.

- При одновременном нажатии кнопок перемотки, меняется сторона воспроизведения кассеты.

## **13. Индикатор направления воспроизведения**

Это индикатор направления воспроизведения кассеты.

## Управление тюнером



### 1. Сетевой выключатель тюнера

Этот выключатель используется для включения тюнера и дисплея.

### 2. Дисплей тюнера

Вы можете выбрать частоту тюнера используя дисплей.

### 3. Индикатор настройки

Этот индикатор указывает на точную настройку AM и FM сигнала с минимальным искажением и максимальной громкостью.

### 4. Выбор диапазона FM, AM

Этот переключатель используется для выбора диапазона FM1, FM2 или AM.

### 5. Переключатель “вверх” “вниз”

При однократном нажатии на клавиши, частота диапазона FM/AM меняется на один шаг. Если вы удерживаете клавишу нажатой в течение более 2 секунд, включается режим “автоматическое сканирование”.

### 6. Переключатель предварительной установки

Эти кнопки включают 6 предварительно настроенных станций на каждом из диапазонов.

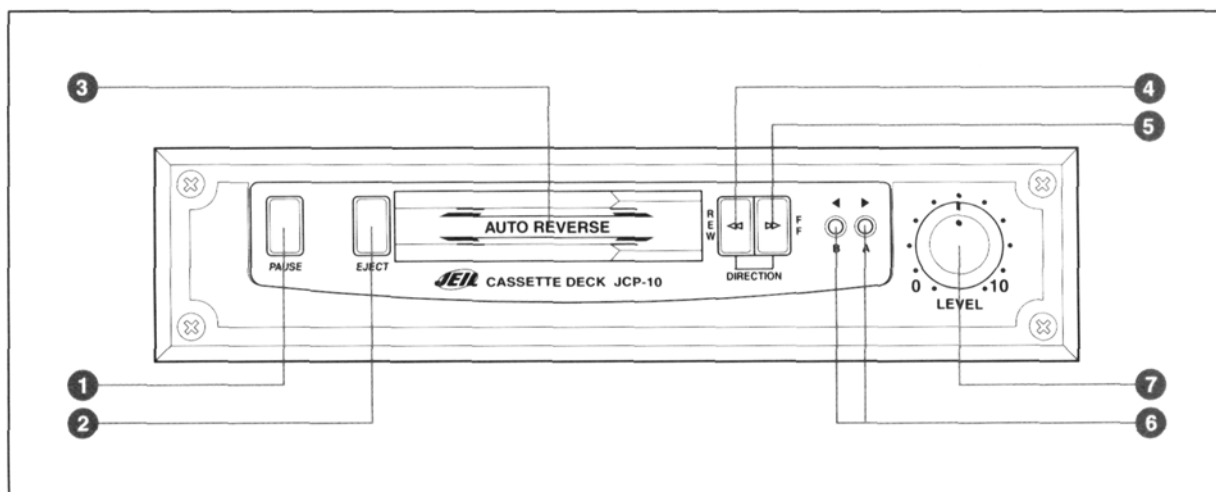
Если Вы хотите запомнить частоту выбранных станций удерживайте клавишу нажатой в течение более 2 секунд.

### 7. Уровень громкости тюнера

Настраивайте уровень громкости тюнера регулятором уровня громкости.



## Управление кассетной декой



### 1. Кнопка Пауза

Эта кнопка временно останавливает воспроизведение.

### 2. Кнопка выброса кассеты

При нажатии этой кнопки вы вынимаете кассету.

### 3. Окно для кассеты

Вы можете начать воспроизведение кассеты, вставив кассету в окно для кассет.

### 4. Кнопка перемотки кассеты назад

Это кнопка быстрой перемотки кассеты назад.

### 5. Кнопка перемотки кассеты вперед

Это кнопка быстрой перемотки кассеты вперед.

- При одновременном нажатии кнопок перемотки, меняется сторона воспроизведения кассеты.

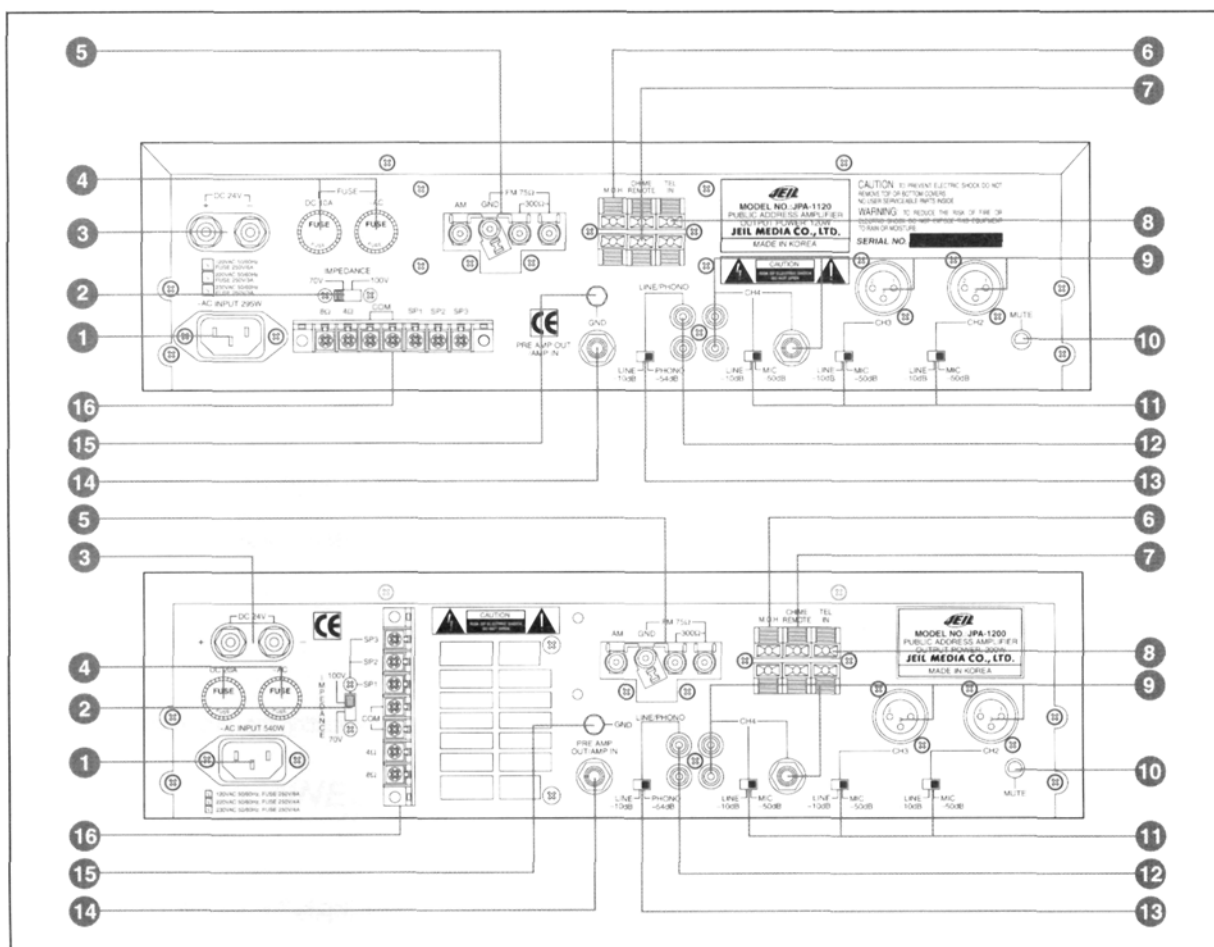
### 6. Индикатор направления воспроизведения

Это индикатор направления воспроизведения кассеты

### 7. Регулятор уровня громкости

Настройте желаемый уровень громкости регулятором уровня громкости системы

## Задняя панель управления



### 1. AC шнур

Вставьте шнур переменного напряжения в AC вход.

### 2. Переключатель выбора сопротивления

Это переключатель для выбора сопротивления для акустической системы (16).

\* Выбор сопротивления нагрузки производится в положении переключателя 70В.

### 3. Разъем постоянного напряжения 24 В

Это разъем для подключения батарей. Пожалуйста, проверяйте полярность перед подсоединением батарей.

### 4. Предохранители (AC и DC)

В патроны предохранителей вставлены предохранители AC и DC. Заменяйте перегоревшие предохранители на новые предохранители того же типа. Если предохранители перегорают постоянно, обратитесь к квалифицированным специалистам для проведения ремонта

Напряжение питания Модель	Переменное 120 В	Переменное 220/230 В	Постоянное 24 В
1030	2A/ 250В	1A/ 250В	3A/ 250В
1060	4A/ 250В	2A/ 250В	5A/ 250В
1120	6A/ 250В	3A/ 250В	10A/ 250В
1200	8A/ 250В	4A/ 250В	20A/ 250В

## 5. Разъем для антенны (только для тюнера)

- FM диапазон: Вы можете подсоединить коаксиальный кабель 75 Ом или питающий кабель 300 Ом в соответствии с типом антенны.
- AM диапазон: разъем AM для использования внешней антенны.
- GND: заземление для приема AM диапазона.

## 6. Разъем для музыкального выхода [Music On Hold] (только для тюнера)

Эти разъемы используются для подсоединения к телефонной системы.

Примечание: Когда тюнер включен, выходной сигнал тюнера всегда подается на эти разъемы. Уровень громкости не регулируется.

## 7. Разъем дистанционного управления

При замыкании этих разъемов, активируется четырех тоновая звуковая сигнализация. Также, Вы можете использовать этот разъем для дистанционного управления.

## 8. Разъем для телефона

Эти разъемы предназначены для соединения с телефонным узлом для пейджинга. Используйте одобренную изоляцию Austel для этого входа.

Примечание: При передаче пейджинговых сигналов на этот разъем, все остальные входные сигналы, за исключением входного сигнала AMP IN подавляются.

## 9. Входной разъем каналов CH2~4

Это разъемы каналов CH2~4. Входная чувствительность и сопротивление 3мВ/ 600 Ом.

## 10. Управление функцией подавления

Когда все остальные сигналы подавлены MIC1, звуковой сигнализацией и сиреной этот регулятор используется для регулировки уровня подавления.

## 11. Переключатель линии/ микрофона

При использовании микрофона или линии, устанавливайте переключатель в требуемое положение.

## 12. Разъем проигрывателя/ линии

Это разъем для подсоединения кассетного проигрывателя и линии. Уровень громкости сигнала настраивается регулятором громкости.

## 13. Переключатель проигрыватель/ линия

При использовании проигрывателя или линии, устанавливайте переключатель в требуемое положение.

## 14. Разъем PRE AMP OUT/ AMP IN

Этот разъем (PRE AMP OUT/ AMP IN) предназначен для подключения внешнего усилителя или сигнального процессора типа эквалайзер.

## 15. Разъем заземления

Этот разъем заземления соединяется с корпусом проигрывателя для снижения помех. Для большего снижения помех, необходимо соединять этот разъем с проводом заземления.

## 16. Разъем для акустической системы

Это разъемы для подключения акустических систем. Выбирайте разъемы 8 Ом, 4 Ом или более высокого сопротивления.

	Напряжение	70 В	100 В
Модель			
1030		163 Ом	333 Ом
1060		82 Ом	167 Ом
1120		41 Ом	83 Ом
1200		24,5 Ом	50 Ом

\* Убедитесь, что общее сопротивление акустической системы не меньше номинального сопротивления.

# Подключение JTP-10

## Модуль тюнера "JTP-10"

No.	CN08	CN07	CN10	
	5267-02	5267-03	5267-05	
1	AUDIO -	AUDIO	AM	
2	AUDIO +	GND	GND	
3		+15VDC	FM	75Ω
4			N. C	300Ω
5			FM	

1. Откройте верхнюю крышку, открутите винты, снимите черную панель, с передней и задней панели.
2. Вставьте JTP-10 (FM/AM TUNER) в переднюю сторону, зафиксируйте JTP10, подсоедините CN08, CN07.
3. Зафиксируйте соединитель ASS'Y антенны на задней панели и соедините CN10.
4. Закройте верхнюю крышку
5. Подсоедините внешнюю антенну

## Модуль кассетная дека "JCP-10"

1. Откройте верхнюю крышку, снимите пустую панель на передней стороне.
2. Вставьте JCP-10 (кассетную деку) в переднюю панель и подсоедините CN07, закрутите винты.

\* CONNECTOR PIN

No.	CN07
	5267-03
1	AUDIO
2	GND
3	+15VDC

## Подключение антенны и кабеля заземления

### • FM принимающая антенна

Волны FM диапазона ослабевают при распространении по возвышенностям и долинам, внутри зданий и металлических конструкций из-за своих особенностей.

### • Установка FM антенны

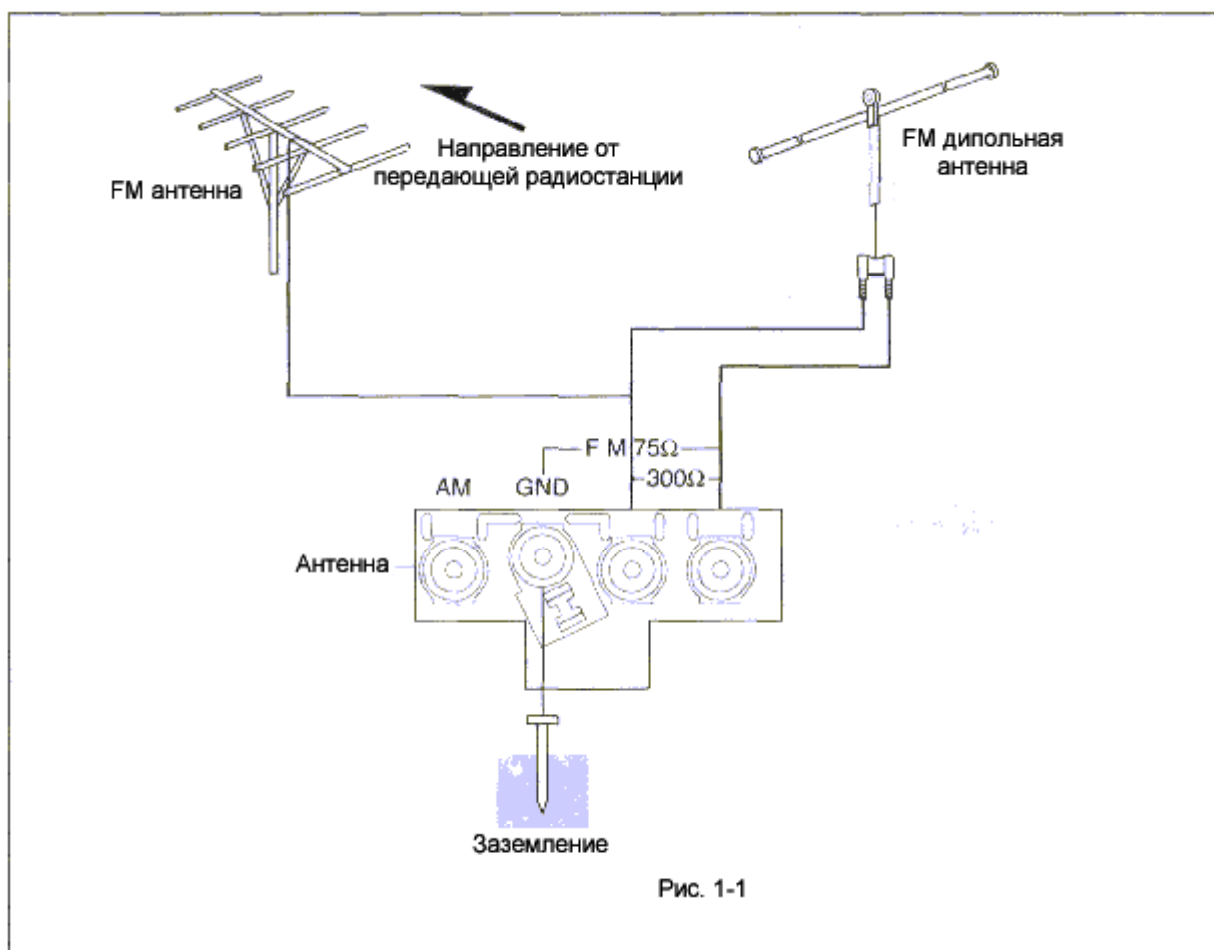
Подключайте питающий кабель антенны к разъему 300 Ом (рис. 1-1). Слушая прием, зафиксируйте антенну, после определения места и направления наилучшего приема.

### • Установка антенны с использованием коаксиального кабеля

При приеме сигнала в условиях густонаселенных центров, городских улиц, заводов, вблизи силовых кабелей, вы можете слышать шум даже при использовании специальной FM антенны. В этих условиях используйте коаксиальный кабель 75 Ом.

### • Комнатная антенна

В районах где есть относительно хороший прием FM диапазона из-за близкого расположения радиопередающей станции, вы можете получить прием хорошего качества, используя Т-образную антенну. Установите антенну в наилучшем месте приема и соедините с разъемом 300 Ом. (Рис. 1-1)



- **Антенна АМ диапазона**

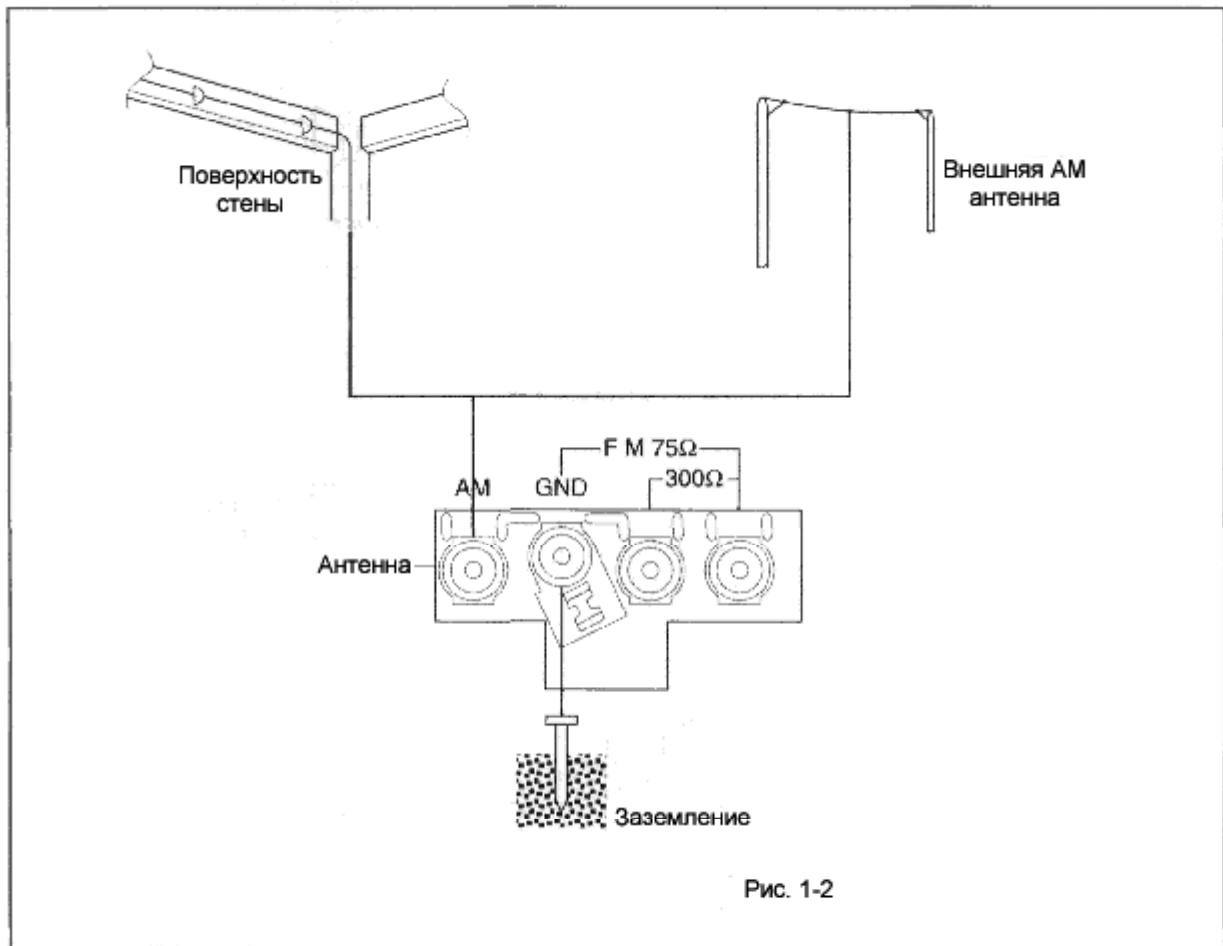
Зафиксируйте одну сторону антенны, подключите разъем АМ, а другую сторону установите на высокое место. Используйте 6-8 метровый кабель с виниловым покрытием. (Рис. 1-2)

- **Внешняя антенна АМ**

Разместите виниловый кабель снаружи, в случае, если у Вас плохой прием несмотря на использование основной антенны (рис 1-2)

- **Заземление**

Хороший прием сигналов невозможен без хорошего заземления. Но подключение заземления производите с использованием разъема заземления. (Заземление (GND) для защиты и уменьшения шумов) (Рис. 1-2)



## Установка акустической системы

Когда Вы подсоединяете акустическую систему, выньте шнур питания из разъема АС и затем подсоединяйте акустическую систему в соответствии с инструкциями данными ниже.



**Высокоомное подключение**

IMPEDANCE  
70V ——— 100V

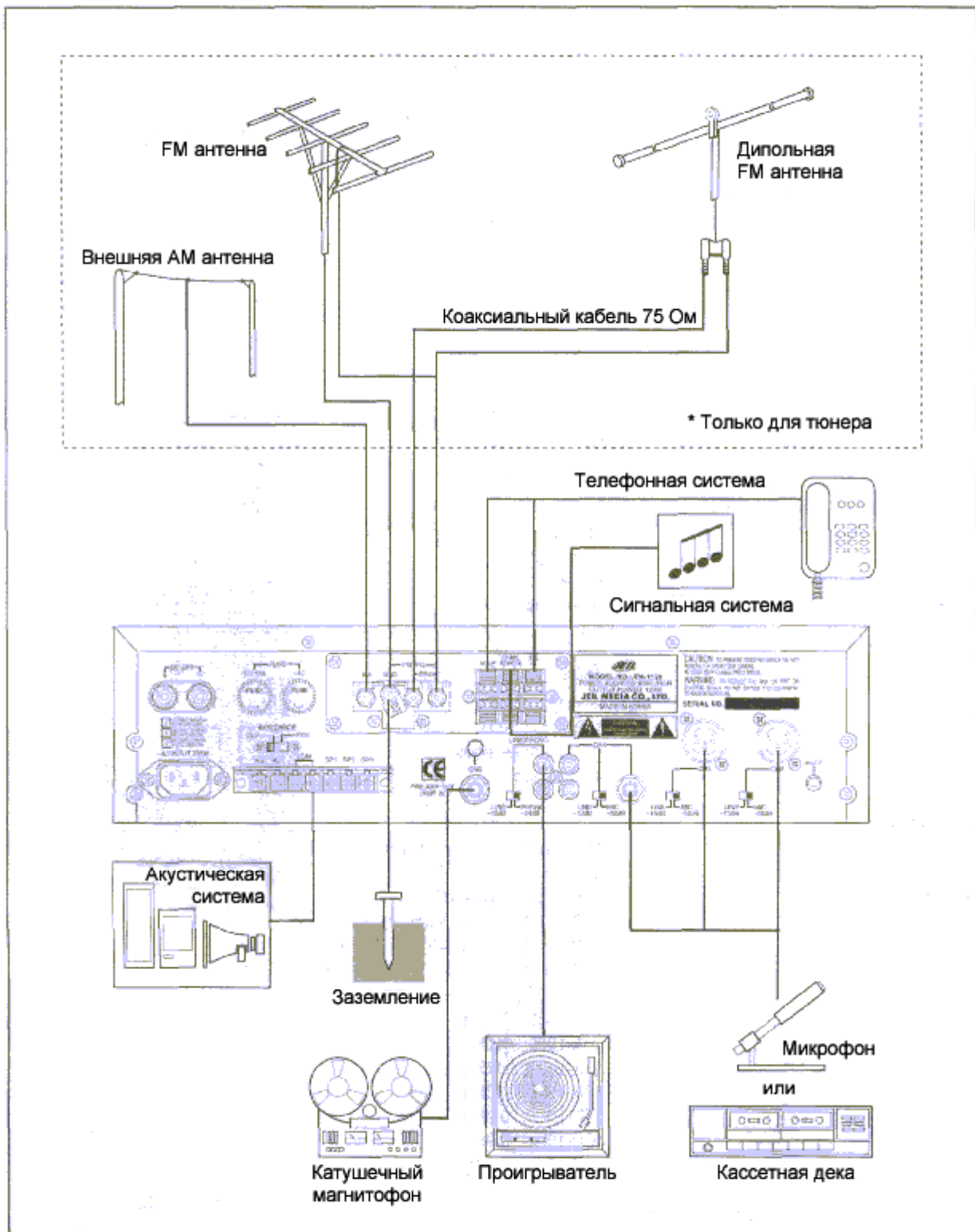
**Согласующие трансформаторы**

VOLTAGE		70V	100V
		MODEL	
1030	163Ω	333Ω	
1060	82Ω	167Ω	
1120	41Ω	83Ω	
1200	24.5Ω	50Ω	

- \* В положении селектора 70 В выход не высокоомный.
- \* Убедитель, что общее сопротивление акустической системы не меньше номинального.



# Соединения



## Спецификация

### ■ Технические характеристики усилителя:

- Уровень выходного сигнала при коэффициенте нелинейных искажений (THD) 1%  
.....  
.....  
JPA-1030 : 30 Вт  
JPA-1060 : 60 Вт  
JPA-1120 : 120 Вт  
JPA-1200 : 200 Вт
- Частотная характеристика( $\pm 3\text{dB}$ ) 80 Гц ~ 15 кГц
- Коэффициент нелинейных искажений на частоте 1кГц менее 1%
- Регулировки эквалайзера ..... Низкие частоты:  $\pm 10$  дБ 100 Гц  
Высокие частоты:  $\pm 10$  дБ 10 кГц
- Отношение сигнал/ шум..... Линия : более 70 дБ  
Микрофон : более 60 дБ
- Уровень входного сигнала ..... Микрофонный вход 1~4 : 3 мВ  
Линейный вход : 300 мВ  
Звуковой вход (Phono) : 2.4 мВ

### ■ Технические характеристики тюнера

- Диапазон частот ..... FM: 87.5 ~ 108 МГц  
AM: 522 ~ 1620 кГц
- Антенный вход  
FM: 300 Ом симметричный или 75 Ом несимметричный  
AM: Высокоимпедансная основная антенна
- Входная чувствительность ..... FM: 2 мкВ  
AM: 4.5 мкВ
- Отношение сигнал/ шум..... FM: 60 дБ  
AM: 45 дБ

### ■ Технические характеристики кассетной деки

- Отношение сигнал/ шум ..... 60dB
- Коэффициент детонации..... менее чем 0.35%
- Частотная характеристика ( $\pm 3\text{dB}$ ) 100 Гц ~ 6,3 кГц
- Полное время перемотки кассеты в одну сторону 180 секунд
- Скорость воспроизведения ленты 4.76 см/сек

## ■ Общие характеристики

• Электропитание	120/220/230/240В переменного напряжения 50/60 Гц 24 В постоянного напряжения
• Размеры .....	АМР : 420(ш)х110(в)х320(дл) мм
.....	JTP-10 : 194(ш)х40(в)х120(дл) мм
.....	JCP-10 : 194(ш)х40(в)х150(дл) мм
.....	JCR-10: 194(ш)х40(в)х213(дл) мм
• Вес .....	JPA-1030: 8 кг
	JPA-1060: 10кг
	JPA-1120: 12 кг
	JPA-1200: 13 кг
	JTP-10: 0,6 кг
	JCP-10: 0,9 кг
	JCR-10: 1,3 кг

## Примечание

Производитель оставляет за собой право изменять технические характеристики и дизайн без предварительного уведомления

# Принципиальная схема

